

MANUAL DE USUARIO
VISOR-ETIQUETADORA
LP-5000



ÍNDICE

1. Características	3
1.1 Características generales	3
1.2 Características eléctricas	3
1.3 Descripción	4
1.3.1 Conector de plataforma de pesaje.....	5
2. Instalación, Mantenimiento y Cuidado	5
2.1 Instalación	5
2.2 Mantenimiento y Cuidado	6
3. Trabajar con la etiquetadora LP-5000	6
3.1 Encendido	6
3.2 Información en pantalla	7
3.3 Características del papel térmico y de ribbon	9
4. Cambio rollo de papel de etiquetas.....	9
5. Cambio de Ribbon (modelos transfer)	11
6. Limpieza de la cabeza térmica, rodillo tractor y detector en salida.....	11
7. Consumibles	12
8. Solución de problemas.....	12
9. Declaración de conformidad.....	13

1. Características

La etiquetadora LP-5000 es un equipo electrónico con una doble funcionalidad, por una parte, se trata de una etiquetadora industrial de altas prestaciones y por otra es un visor de báscula con posibilidad de conexión con 1 ó 2 plataformas. Dispone de distintos modos de trabajo para uso, mantenimiento y configuración.

1.1 Características generales



1.2 Características eléctricas

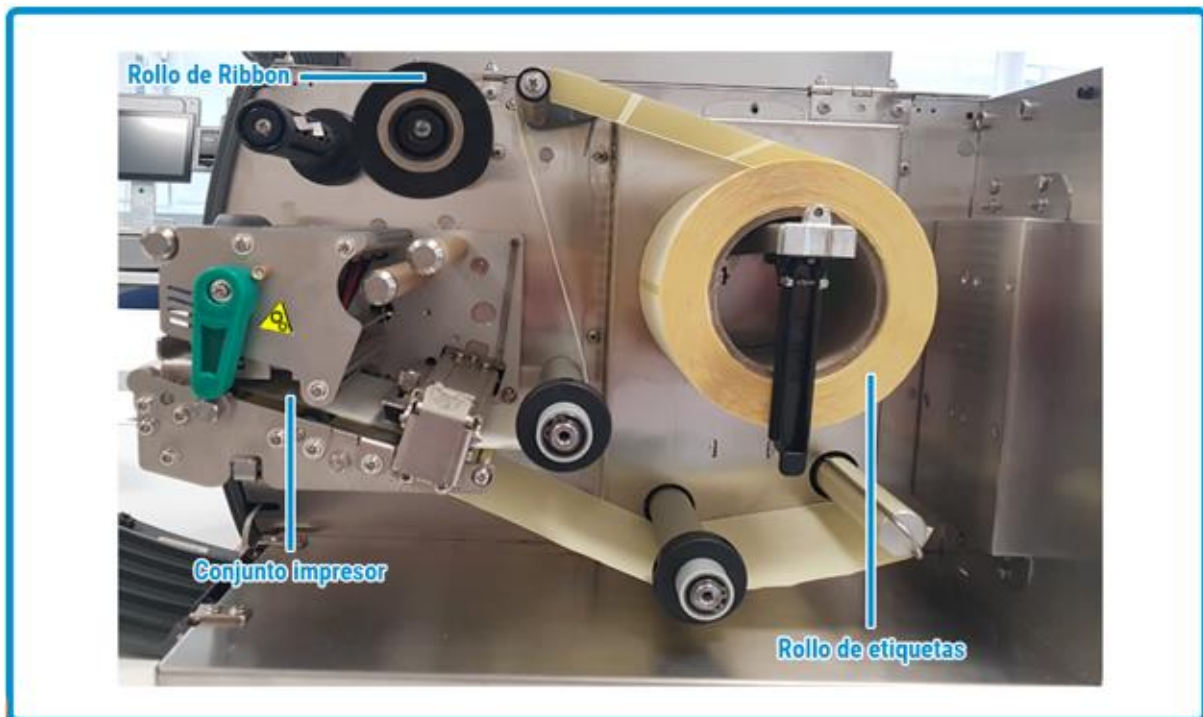
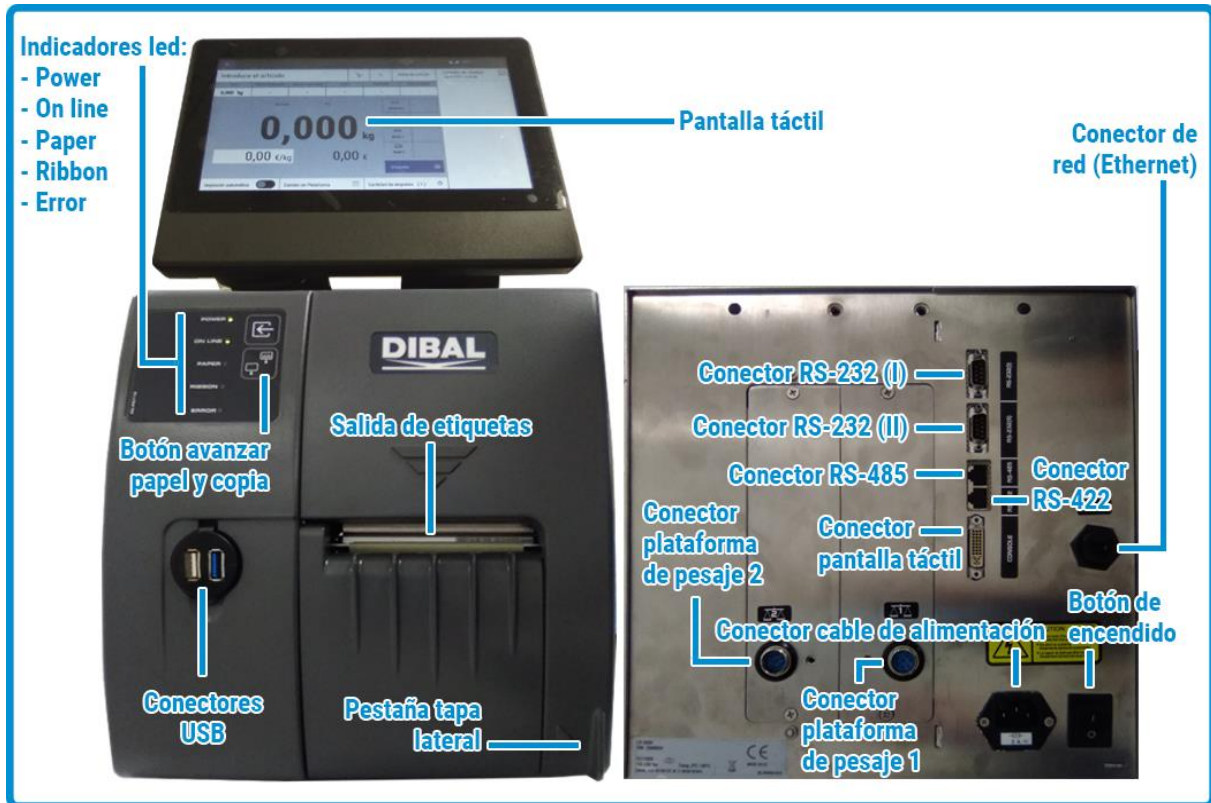
Las características eléctricas del equipo son las siguientes:

Voltaje	▶ 110-230VAC (+10% -15%)
Intensidad de Corriente máxima	▶ 2A
Frecuencia de Red	▶ 50/60Hz

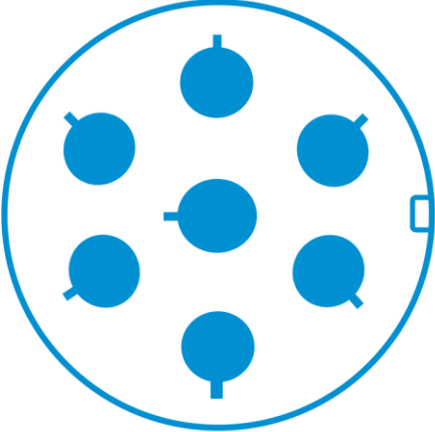
1.3 Señales de advertencia

	<p>No abrir la cubierta. Solo personal autorizado</p>
	<p>Peligro, piezas giratorias Posible atrapamiento de la mano</p>

1.4 Descripción








1.4.1 Conector de plataforma de pesaje

1	▶ IN +	
2	▶ SENSE +	
3	▶ OUT +	
4	▶ OUT -	
5	▶ SENSE -	
6	▶ IN -	
MALLA	▶ CARCASA CONECTOR	

2. Instalación, Mantenimiento y Cuidado




2.1 Instalación

Para la correcta instalación y funcionamiento de la etiquetadora es necesario tener en cuenta los siguientes puntos:

	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Asegúrese que la línea de tensión a la que conecta la etiquetadora tiene un voltaje que se corresponde con el marcado en la placa de características de la etiquetadora y no tiene variaciones superiores a un 10% de la tensión nominal. ▶ Se recomienda que la toma de corriente donde se conecta la etiquetadora esté protegida por interruptores diferenciales y magnetotérmicos y tenga toma de tierra. ▶ Asegúrese de conectar la etiquetadora a una toma de corriente cercana y fácilmente accesible. ▶ Asegúrese que no haya conectados a la misma toma de tensión equipos tales como cámaras frigoríficas, cortadoras, etc. ▶ Los periféricos conectados al equipo tienen que estar protegidos contra corrientes de defecto superiores a 8A 100VA.
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Utilice las etiquetadoras sólo en áreas que cumplan con las condiciones ambientales mostradas en la placa de características (0°C a 40°C). ▶ Evite temperaturas extremas. No coloque la etiquetadora directamente bajo la luz del sol ni cerca de conductos de salida de aire acondicionado.
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ La plataforma conectada a la etiquetadora debe estar colocada sobre una superficie firme y bien nivelada. ▶ El funcionamiento de la etiquetadora es sensible a su nivelación y a cambios de localización geográfica. En caso de duda en cuanto al cambio de ubicación, consulte con el fabricante. ▶ Nivele correctamente la plataforma en su ubicación definitiva, mediante el nivel de burbuja: ▶ Ningún objeto debe estar en contacto con el plato de la plataforma 
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Esta etiquetadora no ha sido diseñada como una etiquetadora a prueba de agua por lo que debe evitar niveles altos de humedad que podrían causar condensación. ▶ Protéjala de la lluvia y evite el contacto directo con el agua. ▶ No pulverice agua sobre la etiquetadora ni la sumerja. ▶ Si la etiquetadora entra en contacto con el agua, apague el suministro eléctrico inmediatamente.

2.2 Mantenimiento y Cuidado

Los siguientes consejos le ayudarán a mantener su etiquetadora LP-5000 en perfecto estado de uso, obteniendo de esta forma, mayor rendimiento y duración.

	<ul style="list-style-type: none"> ▶ No deposite nunca sobre la plataforma un peso superior al alcance máximo indicado. ▶ No deposite pesos superiores a una sexta parte del alcance máximo de forma brusca sobre la plataforma. ▶ No aplique esfuerzos laterales a la plataforma.
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ No manipule la impresora de la etiquetadora cuando ésta se encuentra encendida. ▶ No utilice elementos metálicos cortantes para limpiar la cabeza térmica, se debe utilizar un algodón empapado en alcohol.
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Mantenga siempre limpia la pantalla táctil y la plataforma. ▶ Utilizar un paño seco (o con un producto de limpieza adecuado) para limpiar las partes de la LP-5000, nunca con agua.

3. Trabajar con la etiquetadora LP-5000

3.1 Encendido

Pulsar el interruptor de encendido situado en la parte trasera de la etiquetadora, tras la secuencia de arranque se mostrará la pantalla operativa de trabajo.

3.2 Información en pantalla

The image shows a weighing scale interface with several callouts and inset windows. The main screen displays the article name '(0000014) JAMÓN IBÉRICO BELLOTA', a table with columns 'Tara', 'Fecha env.', 'Fecha cad.', and 'Lote', a large weight display '1,772', a price '56,19 €/kg', and a total '99,57'. At the bottom, there are buttons for 'Impresión automática', 'Cambio plataforma', and 'Plataforma seleccionada'.

Inset Windows:

- Establecer cero en plataforma >0<**: A button to reset the scale to zero.
- Avanzar papel**: A button to advance the paper.
- Hacer backup**: A button to create a backup.
- Modo tara acumulativa**: A toggle switch for cumulative tare mode.
- Cambiar usuario**: A button to change the user.
- Introduzca fecha envasado**: A date selection window for packaging date.
- Introduzca fecha caducidad**: A date selection window for expiration date.
- Introducir tara**: A window for entering tare weight, showing 'Tara actual: 0,000 kg' and a numeric keypad.

Main Screen Callouts:

- Menu**: Points to the hamburger menu icon.
- Borrador**: Points to the delete icon.
- Artículo**: Points to the article name.
- Edición fecha envasado / caducidad**: Points to the date selection icons.
- Lote**: Points to the lot number '01/234/0087'.
- Peso**: Points to the large weight display '1,772'.
- Programación de tara**: Points to the tare programming window.
- Precio**: Points to the price '56,19 €/kg'.
- Cambio de plataforma**: Points to the platform change button.
- Plataforma seleccionada**: Points to the selected platform 'P1'.
- Importe**: Points to the total '99,57'.

Table Data:

Tara	Fecha env.	Fecha cad.	Lote
0,020 kg PT	11/06/2020	18/06/2020	01/234/0087

Formato de etiqueta



Formatos disponibles para:
Ingredientes
Trazabilidad
Nutricionales
 ...

Selección de trazabilidad de animal

Búsqueda de artículo

Contador de etiquetas de niveles por:

Unidad
 Caja
 Pallet
 Camión

LDIBAL 2.0.3 Max1 6 kg Min1 40 g e1=2 g * Max2 15 kg Min2 100 g e2=5 g FIX W1

Datos de artículo

Formato: **7** Trazabilidad: **ES22579CE**

Unidades	2
Nivel 1	0
Nivel 2	1
Nivel 3	0

Etiquetar

Cantidad etiquetas (1)

Listado niveles
11/06/2020 19:00:07

Niveles cerrados	Nivel en curso
▲ N2.0001 (x1)	19,406 kg
▲ N1.0001 (x10)	19,406 kg
<input type="checkbox"/> 00011	1,598 kg
<input type="checkbox"/> 00012	1,600 kg
<input type="checkbox"/> 00013	1,598 kg
<input type="checkbox"/> 00014	1,598 kg
<input type="checkbox"/> 00015	3,688 kg
<input type="checkbox"/> 00016	3,860 kg
<input type="checkbox"/> 00017	1,772 kg

Imprimir **Editar**

Impresión de etiqueta

Gestionar niveles

Puesta a 0 de niveles >0<

Niveles en curso
 Niveles cerrados
 Selección de etiqueta
 ...

Anular o sustituir etiquetas consolidadas

Para mantener el orden de todos los niveles consolidados, tienen 2 opciones:

- Sustituir las etiquetas seleccionadas por unas nuevas
- Anular las etiquetas seleccionadas y consolidar niveles afectados

Etiquetas a anular (3)	Niveles afectados	Sin anular (cant.)	Anulando (cant.)
00019 1,624 kg	Nivel 3-0001	11,366 kg (1) →	6,494 kg (1)
00021 1,624 kg	Nivel 2-0001	11,366 kg (1) →	6,494 kg (1)
00022 1,624 kg	Nivel 1-0002	11,366 kg (7) →	6,494 kg (4)

Sustituir etiquetas **Anular etiquetas**

Anulación o sustitución de etiquetas consolidadas en niveles cerrados

3.3 Características del papel térmico y de ribbon

Papel térmico:

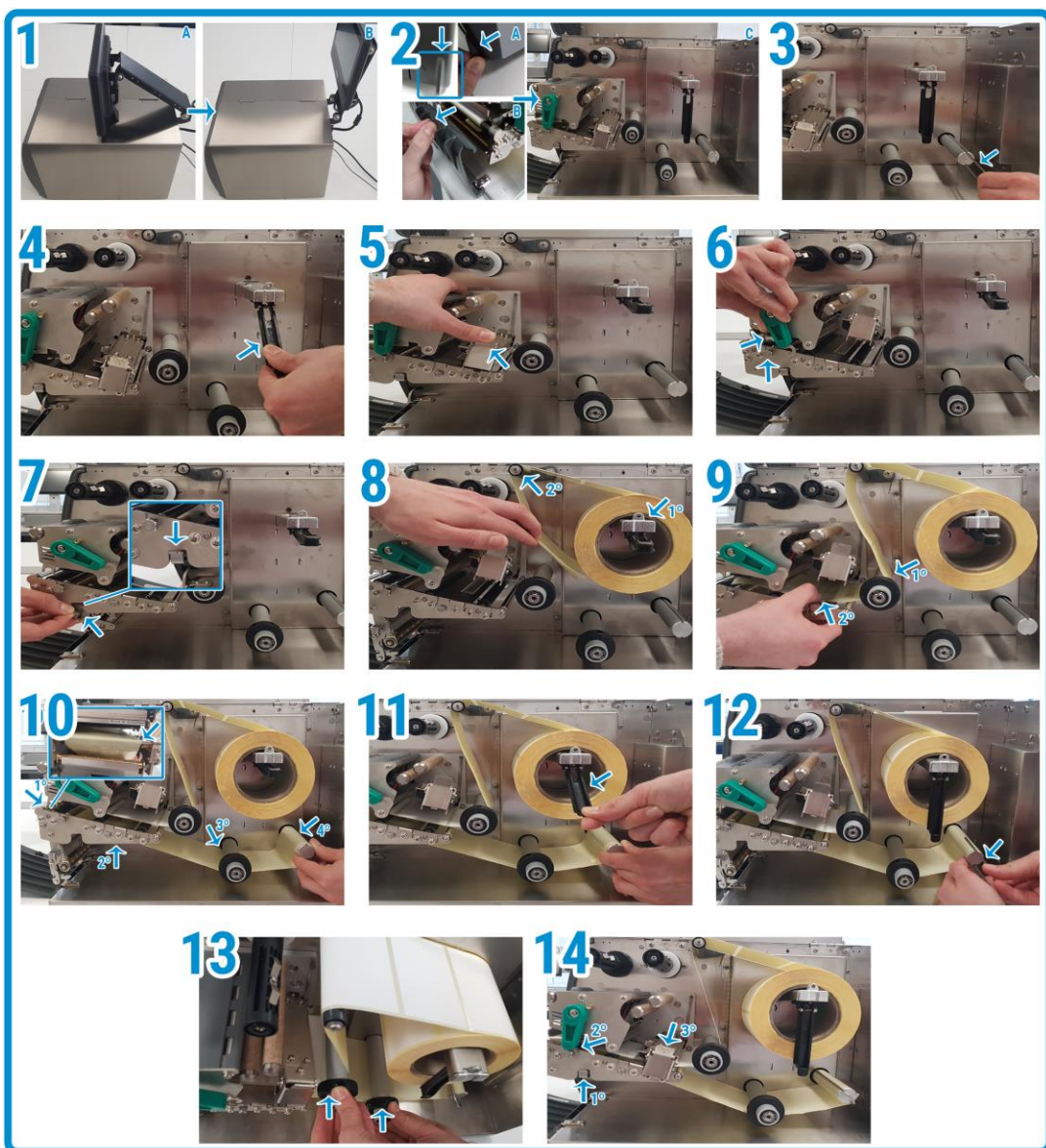
- Diámetro del canuto de papel: 40mm o 76mm.
- Diámetro máximo del rollo: 200mm.
- Ancho máximo de la etiqueta: 100mm.
- Ancho máximo del papel: 102mm.

Ribbon:

-

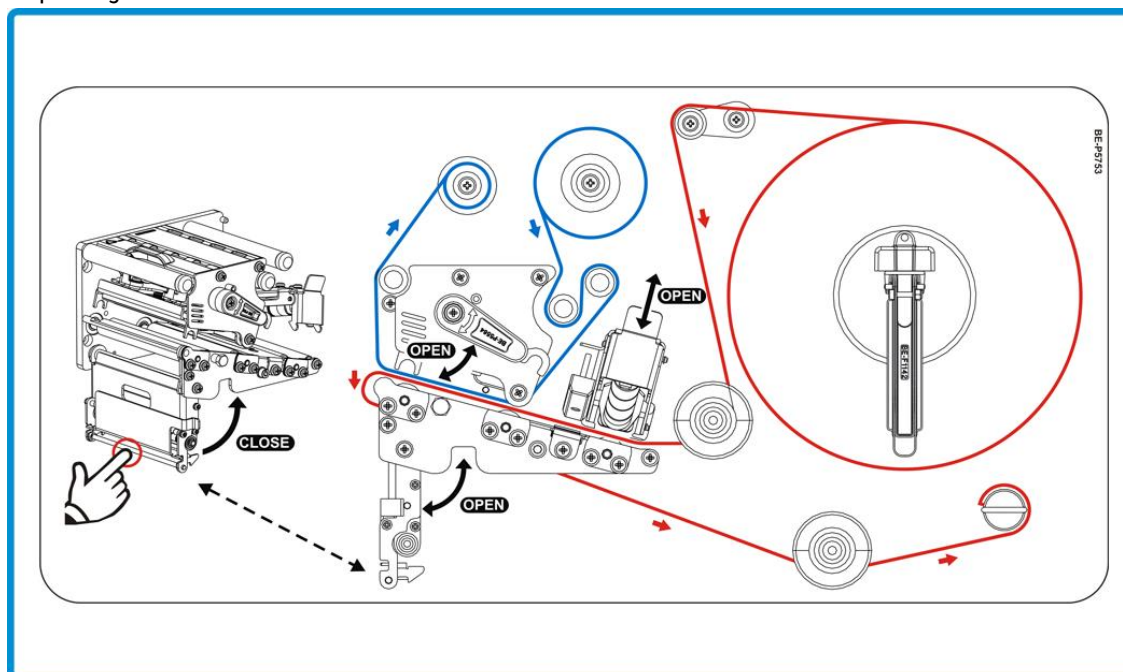
Siga el siguiente enlace para obtener las características del papel térmico, así como los Fabricantes de papel recomendados: <https://www.dibal.com/media/uploads/noticias/PAPEL-IND-Rev6.pdf>

4. Cambio rollo de papel de etiquetas

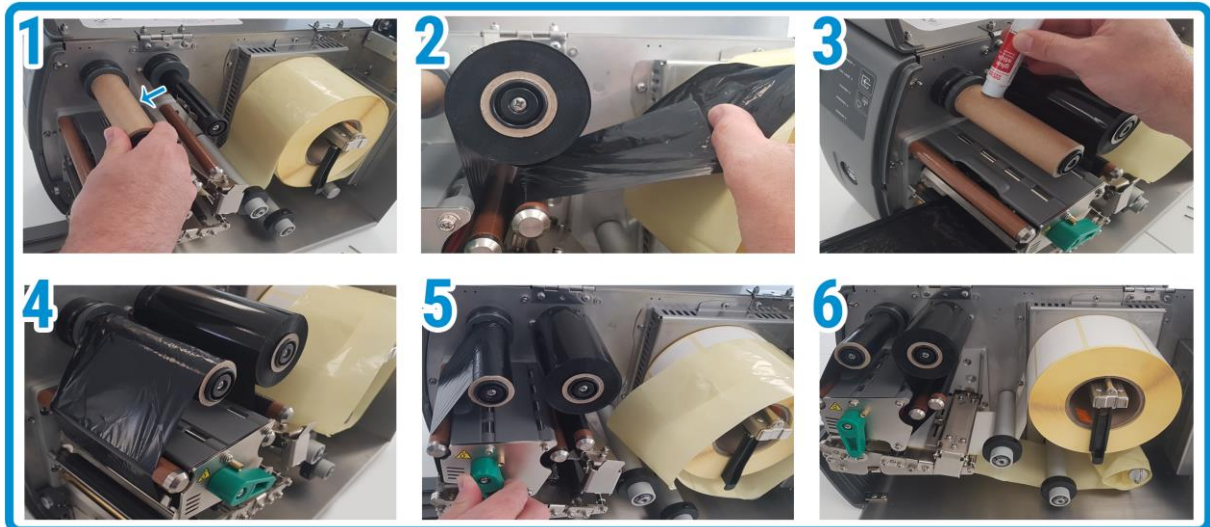


- 1.- Desplazar la consola (monitor) hacia la parte trasera de la etiquetadora.
- 2.- Abrir parte de la impresora y de la carga de papel de la etiquetadora. Levantar la tapa lateral y bajar la frontal de la etiquetadora. Agarrar desde las "pestañas".
- 3.- Extraer el clip de cierre del recogedor. Deslizar hacia afuera.
- 4.- Abrir la palanca de ajuste del rollo. Tirar de la palanca hacia arriba.
- 5.- Empujar la "pestaña" para abrir el cierre de sujeción del opto.
- 6.- Levantar la palanca de apertura del cabezal.
- 7.- Pulsar hacia abajo la "pestaña" para abrir el cierre de sujeción del rodillo tractor.
- 8.- Colocar el rollo de papel por la ranura señalada como LABEL. Quitar las primeras etiquetas para una fijación más cómoda. Pasar el papel por el rodillo superior central.
- 9.- Pasar papel por el rodillo del centro y por la zona del cabezal.
- 10.- Pasar por debajo del rodillo tractor y por los dos rodillos abajo a la derecha. Recoger manualmente el papel hasta que la primera etiqueta quede preparada en la chapa de despegue.
- 11.- Ajustar el rollo de etiquetas cerrando la palanca (moverla hacia abajo).
- 12.- Sujetar el papel en el recogedor con la grapa (introducir las puntas por las vías del rodillo y deslizarla).
- 13.- Ajustar los reguladores de anchura del rollo.
- 14.- Para finalizar, cerrar la sujeción del rodillo tractor, cerrar la palanca de apertura del cabezal y cerrar la sujeción del opto. Lo último, subir la tapa frontal y bajar la tapa superior-lateral y la etiquetadora estará lista para trabajar.

Esquema general de la colocación de los rollos.

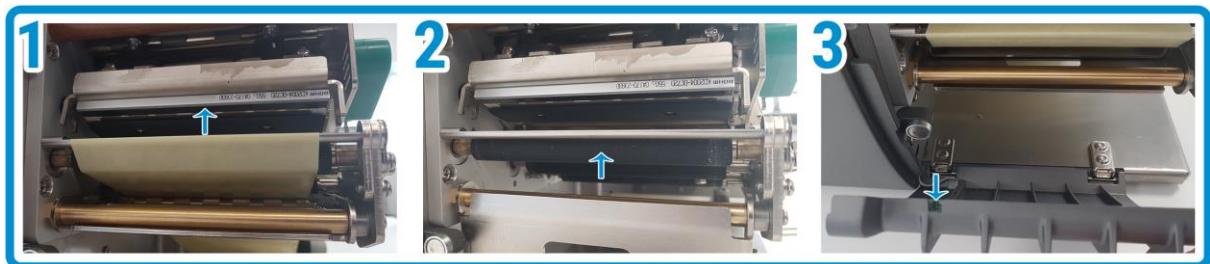


5. Cambio de Ribbon (modelos transfer)



- 1.- Abrir la palanca de apertura del cabezal e introducir el canuto que acompaña al Ribbon en el recogedor.
- 2.- Abrir el rollo, colocarlo en el soporte ribbon y pasarlo por los guidores y por la ranura Ribbon.
- 3.- Colocar el comienzo del rollo junto al canuto y pegarlo gracias a la franja adhesiva que incorpora o utilizar una barra adhesiva de pegamento.
- 4.- Presionar el comienzo del Ribbon contra el canuto para que la fijación sea más segura.
- 5.- Girar manualmente el recogedor hasta colocar la zona de trabajo en el cabezal.
- 6.- Para finalizar cerrar la palanca de apertura de cabezal y la máquina estará lista para trabajar.

6. Limpieza de la cabeza térmica, rodillo tractor y detector en salida



- 1.- Limpiar con un bastoncillo de algodón o similar y empapado en alcohol, la banda negra que tiene el cabezal.
- 2.- Limpiar con un bastoncillo de algodón o similar y empapado en alcohol, el rodillo tractor.
- 3.- Limpiar con un bastoncillo de algodón o similar y empapado en alcohol, el opto de la carcasa frontal del conjunto etiquetador.

7. Consumibles

El siguiente cuadro muestra los consumibles que podría necesitar tras un uso continuado del equipo.

COMPONENTE	CÓDIGO DE CONSUMIBLE
Rodillo tractor 4"	▶ BE-M1219
Cabezal térmico 4"	▶ PE-KD2004
Papel térmico 4"	▶ BE-100X60TR
Ribbon 4" (300m)	▶ BE-568

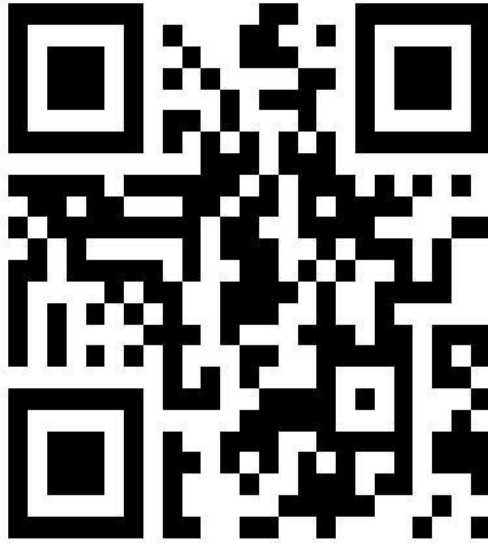
8. Solución de problemas

Si no le resulta posible corregir un problema funcional por sus propios medios, llame al Servicio Técnico Oficial de DIBAL indicando el modelo, número de serie y la descripción del problema encontrado.

FALLO	SÍNTOMA	SOLUCIÓN
PROBLEMA FUNCIONAL	FUNCIONAMIENTO INCORRECTO DEL EQUIPO	APAGAR Y ENCENDER EL EQUIPO
MENSAJES EN PANTALLA		
▶ PESAJE NO CONECTADO	AL CONECTAR EL EQUIPO NO SE DETECTA PESO	COMPROBAR CONEXIÓN DE CELULA
▶ ERROR DE CERO	VALOR DE PESO EN ARRANQUE POR ENCIMA DEL 10%	RETIRAR PESO
▶ PESO MINIMO	VALOR DE PESO AL ETIQUETAR INFERIOR AL PESO MINIMO	INCREMENTAR PESO
▶ PESO POR ENCIMA DEL MAXIMO	VALOR DE PESO SUPERIOR A 9e	RETIRAR PESO
MENSAJES IMPRESION		
▶ NO HAY ETIQUETAS	EQUIPO SIN ETIQUETAS	REPONER ROLLO
▶ NO HAY RIBBON	ROLLO DE RIBBON TERMINADO	REPONER ROLLO
ETIQUETAS MAL IMPRESAS	IMPRESIÓN DEFECTUOSA DE ETIQUETAS	LIMPIEZA DE CABEZAL E IMPRESIÓN DE ETIQUETA DE TEST. SI SE MANTIENE EL FALLO, CAMBIO DE CABEZA TERMICA Y RODILLO DE SILICONA

9. Declaración de conformidad

Lea el código QR o acceda al enlace para ver la declaración de conformidad.



<http://www.dibal.com/DeclaracionesConformidad/>

La información contenida en este manual puede ser modificada por el fabricante sin previo aviso.

Ref.: 49B5000ES04 02/11/2022

Polígono Industrial Neinver
C/ Astintze, 26 - 48160 Derio (Vizcaya),
España. Tel: 944 521 510 Fax: 944 523 658



REF.: 49B5000ES04